



PROMEMORIA SUL CERTIFICATO RELATIVO ALLO STATO DI FAMIGLIA REGISTRATO

Informazioni generali

Il documento (modulo 7.3) è rilasciato in forma di estratto del registro dello stato civile ad una **persona** svizzera (o eventualmente naturalizzata) o ad una **persona** straniera (persona di riferimento).

Dà informazioni concernenti i **genitori**, i **figli** registrati e l'attuale **coniuge** o **partner** registrato della persona di riferimento. Sono registrati solo i figli per i quali esiste un rapporto di filiazione con la persona di riferimento al momento del rilascio del documento.

Se i dati relativi alla madre o al padre della persona di riferimento non sono registrati nel sistema (poiché queste persone non sono ancora state rilevate nel registro dello stato civile), figurano soltanto i nomi come **informazioni relative all'origine** della persona di riferimento. Tali nomi si riferiscono al momento di nascita del rapporto di filiazione con la persona di riferimento.

Aggiornamento dei dati personali

I dati di tutte le persone figuranti nel documento sono **aggiornati** e si riferiscono al giorno del rilascio del documento (aggiornamento dei dati).

Eventi documentati in Svizzera

Il certificato relativo allo stato di famiglia registrato tiene conto di tutti gli eventi, le dichiarazioni e le decisioni documentati in Svizzera.

Eventi documentati all'estero

Il certificato relativo allo stato di famiglia registrato tiene conto di tutti gli eventi, le dichiarazioni e le decisioni documentati all'estero validi per il diritto svizzero, nella misura in cui sono stati notificati dalla persona in questione. L'**obbligo di notifica** è applicabile agli Svizzeri e agli stranieri che hanno un rapporto di diritto familiare con uno Svizzero. Non essendo applicabile un obbligo di notifica, esiste la possibilità che l'ultimo evento avvenuto all'estero di una persona figurante nel documento non sia rilevato. Inoltre i **rapporti di filiazione** intervenuti all'estero (nascita, riconoscimento, dichiarazione di paternità, adozione) non sono sempre notificati come è richiesto.

Persone straniere e naturalizzate

I cittadini stranieri giunti in Svizzera sono rilevati nel registro dello stato civile con la documentazione del primo evento avvenuto in Svizzera. Gli eventi intervenuti precedentemente all'estero non sono necessariamente noti. Il certificato relativo allo stato di famiglia registrato può pertanto essere incompleto per quanto riguarda il **periodo che precede la documentazione nel registro dello stato civile** della persona di riferimento. L'eventuale naturalizzazione non modifica questa informazione, non comportando necessariamente una documentazione retroattiva. La data della naturalizzazione non consente pertanto di fare alcuna ipotesi sulla completezza o sull'incompletezza di un documento. Su richiesta è attestata **la data del rilevamento di una persona** nel registro dello stato civile.